FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 203 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Trois-Rivières — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M. L. Duplessis — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 203 Enum. 8 juin

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-House	Family.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number, if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relation to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "on farm," "in shop," "in mine," "in logging camp," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or piece on which time is based.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance per annum.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education during the year (if child or ward over the age of 21 years, state "Child," or "Ward.")	INFIRM (Specify age when afflicted.) Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille ménage ou famille institut.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Maisons ou lieu où la personne est employée, comme sur "dans la filature," "dans la fonderie," "dans la mine," "ferme," etc.	Nombre de semaines durées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Taux du paie par heure ou pièce auquel le travail est basé.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction au cours de l'année (si enfant ou pupille âgé de moins de 21 ans, indiquer ainsi ou à l'Université.)	INFIRMITÉS. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
116	123	Gravel Angeline	103 Notre Dame	F.	fille	C	déc	1869	41	Québec			France	Canad	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F.			
		Lebonte Arthur		M	petit fils	C	oct	1890	20	Québec			France	Canada	Cath. R.	Employé																	oui	oui	Fr.			
119	124	Lamothe Joseph	44 Notre Dame	M	Chef	M	août	1848	62	Québec			France	Canada	Cath. R.	rentier							52		42		300			4500	6%	87.00		oui	oui	F.			
		Louise	"	F.	Epouse	M	mars	1857	54	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	Fr.			
		Angeline	"	F.	fille	C	nov	1886	24	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	F.			
		Cécile	"	F.	fille	C		1882	28	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	F.			
120	125	Vallières Jean B.	10 Notre Dame	M	Chef	M	janv.	1833	78	"			"	"	"	agent de terres						Emp. privé	52		46		900			3000	4%	60.00		oui	oui	F.			
		Florette	"	F.	Epouse	M	sept	1850	60	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	Fr.			
		Rita	"	F.	fille	C	janv	1884	26	"			"	"	"	aucun																	oui	oui	F.			
121	126	Bourcier Ernest	95 "	M	Chef	M	avril	1858	52	Fran.			France	Canad	Cath. R.	Commerçant														1000	3%	50.00		oui	oui	F.			
		" Rose Anna	"	F.	Epouse	M	janvier	1863	47																															
		" Leopold	"	M	fils	C	août	1900	10																						150	6	5.00	10	oui	oui	F.	30		
		" Edouard	"	M	fils	C	janv	1904	7																															
		" Marguerite	"	F.	fille	C	déc	1906	4																															
		Legaré Séverine	"	F.	domestique	R	mai	1877	33	Québec			France	Canada	Cath. R.	servante	2-9.00	non	non	non		fam. privée	52		60		300			250.	3%	10.00		oui	oui	F.			
122	127	Lorain P. A.	84 "	M	Chef	M	déc	1856	54							marchand	10.0	Brais	non	non	non	de fer	52		60		300			10000	5%	350		oui	oui	F.			
		" Hélène	"	F.	Epouse	M	sept	1868	42							aucun																	oui	oui	F.			
		" Rita	"	F.	fille	C	juillet	1895	17							aucun																	oui	oui	F.			
		" Angeline	"	F.	fille	C	janv	1896	14							étudiante																	oui	oui	F.	200		
		Bisaillon Flore	"	F.	domestique	C	août	1856	54							étudiante																	oui	oui	F.			
123	128	McKee C. H. jr	92 "	M	Chef	M	nov	1878	32	Etats Unis	1908		Ecossais	Américain	Presb.	agent	11-0.00	non	non	non		fam. publication	52		60		1500			5000	3%	300.		oui	oui	A.			
		" Gilbert B.	"	F.	Epouse	M	nov	1881	29	Etats Unis	1908		Ecossaise	Américain	Presb.	Aucun																	oui	oui	A.			
		" Edna C.	"	F.	fille	C	déc	1907	3	Etats Unis			Ecossais	Américain	Presb.	Aucun																	non	non	A.			
124	129	Beaudry Louis	94 "	M	Chef	M	déc	1868	42	Québec			France	Canad	Cath. R.	Aucun														5000	4%	200.		oui	oui	F. & A.			
		" Graciela	"	F.	sœur	C	oct	1887	23	Québec			France	Canad	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F. & A.			
		" Emma	"	F.	Sœur	C	août	1875	36							Aucun																	oui	oui	F. & A.			
		" Maria	"	F.	sœur	C	janv	1879	32							Aucun																	oui	oui	F. & A.			
	130	Bourgeois Charles	"	M	b. frère	M	août	1880	30							avocat	7-0.00						52		60		300			13500	3%	350		oui	oui	F. & A.			
		" Florette	"	F.	Sœur	M	août	1881	30							Aucun																	oui	oui	F. & A.			
		Murphy Hélène	"	F.	domestique	C	avril	1897	14	Québec			Irlande	Irlandais	Cath. R.	servante	2-9.00						52		60		240							oui	oui	A.			
125	131	Lajoie Léon	44 St Pierre	M	Chef	M	août	1876	34	Québec			France	Canad	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F.			
		" Marie Louise	"	F.	Epouse	M	sept	1877	33							marchand	12-0.00						52		60		300			4500	3%	180.		oui	oui	F.			
		" Henri	"	M	fils	C	mars	1899	12							Aucun																	Ne sait	Ne sait	F. & A.			
		" Gabrielle	"	F.	fille	C	mai	1901	10	Québec			France	Canad	Cath. R.	Etudiant																	oui	oui	F. & A.		10	oui
		" Germaine	"	F.	fille	C	juin	1907	9							Etudiant																	oui	oui	F.		10	oui
		" Arthur	"	M	fils	C	juin	1905	5							Etudiant																	Ne sait	Ne sait	F.	60		
		" Yvette	"	F.	fille	C	janvier	1910	1							aucun																	Ne sait	Ne sait	F.			
		Perrin Blanche	"	M	domestique	C	déc	1892	18	Angleterre			Anglais	Anglais	Cath. R.	Aucun																	Ne sait	Ne sait	F.			
		Bérard Cécile	"	F.	domestique	C	août	1891	19	Québec			Créole	Créole	Cath. R.	Servante	2-9.00						52		60		240							Ne sait	Ne sait	F.			
													France	Canad	Cath. R.	Servante	2-9.00						52		60		300							oui	oui	F.			
126	132	Majeau Napoléon	36 "	M	Chef	M	déc	1848	62							manufacturier	7-0.00	oui	non	non		de Cigares	52		60		1000			3500	6%	84		oui	oui	F.			
		" Elvina	"	F.	Epouse	M	juillet	1865	45							aucun																	oui	oui	F.			
		" Edmond	"	M	fils	C	mars	1887	25							gérant	20-0.00	oui	non	non		de Manufact.	52		60		500			30000	3%	42.50		oui	oui	F.			
		" Juliette	"	F.	fille	C	avril	1889	22							aucun																	oui	oui	F.			
		" Emile	"	M	fils	C	nov	1899	11	Québec			France	Canad	Cath. R.	étudiant																	oui	oui	F.		10	oui
		Carignan Philippe	"	M	gendre	M	juin	1887	23							Employé	10-0.00	non	oui	non		épicerie	52		66		900			10000	3%	285.00		oui	oui	F.			
		" Alice	"	F.	fille	M	oct	1887	23							aucun																	oui	oui	F.			
		" Jeannette	"	F.	petit fille	C	mars	1911	1 mois							aucun																						
		St Germain Marie Louise	54 Prince	F.	domestique	C	août	1885	25							Aucun																						
127	133	Jones Sarah	215 Pierre	F.	Chef	V.	sept	1850	60							Cultivateur	7-0.00	non	non	non		ferme	6		66		900							oui	oui	A.			
																rentier																						

53

7520 3300 1951.60